

## DECIZII

### DECIZIA (UE) 2015/155 A CONSILIULUI

din 27 ianuarie 2015

**privind poziția care urmează să fie adoptată de Uniunea Europeană în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri instituit prin Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea regulilor privind administrarea contingentelor tarifare**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte <sup>(1)</sup> (denumit în continuare „acordul”) a fost semnat la data de 6 octombrie 2010.
- (2) În temeiul articolului 15.10 alineatul (5), acordul se aplică cu titlu provizoriu de la 1 iulie 2011, până la finalizarea procedurilor de încheiere a acestuia.
- (3) Articolul 15.1 din acord instituie un comitet pentru comerț care, printre altele, are sarcina de a se asigura că acordul funcționează corect și de a supraveghea activitățile tuturor comitetelor specializate.
- (4) În conformitate cu articolul 15.2 din acord, au fost instituite comitete specializate, sub auspiciile Comitetului pentru comerț. Comitetul pentru comerțul cu mărfuri, în conformitate cu articolul 2.16 din acord, este unul dintre aceste comitete specializate.
- (5) În temeiul punctului 2 din apendicele 2-A-1 din acord, Coreea poate folosi un sistem de licitație pentru administrarea și punerea în aplicare a contingentelor tarifare (denumite în continuare „CT”) aplicate de Coreea laptelui și smântânii, untului, mierii și portocalelor originare din Uniune în temeiul acordului. Termenii sistemului de licitație urmează să fie stabiliți de comun acord de către părți, în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri.
- (6) În temeiul punctului 3 din apendicele 2-A-1 din acord, Coreea poate folosi un sistem de acordare a licențelor pentru administrarea și punerea în aplicare a anumitor CT. Părțile decid de comun acord în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri asupra politicilor și procedurilor sistemului de acordare a licențelor, inclusiv asupra eligibilității de a primi cantități din CT, precum și asupra oricăror schimbări sau modificări la acestea.
- (7) Este necesar să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri în ceea ce privește regulile referitoare la administrarea CT.
- (8) Decizia comună va fi luată printr-un schimb de note între Uniune și Coreea, care urmează să fie semnate de un reprezentant al Comisiei în numele Uniunii.
- (9) Prin urmare, poziția Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri ar trebui să se bazeze pe proiectul de decizie a Comitetului pentru comerțul cu mărfuri anexat la prezenta decizie,

<sup>(1)</sup> JO L 127, 14.5.2011, p. 6.

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri instituit prin Acordul de liber schimb dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte, în ceea ce privește adoptarea regulilor privind administrarea CT, se bazează pe proiectul de decizie a Comitetului pentru comerțul cu mărfuri, anexat la prezenta decizie.

Modificările tehnice minore la proiectul de decizie a Comitetului pentru comerțul cu mărfuri pot fi acceptate de reprezentanții Uniunii în cadrul comitetului respectiv fără a fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

*Articolul 2*

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 27 ianuarie 2015.

*Pentru Consiliu*  
*Președintele*  
J. REIRS

---

PROIECT DE

**DECIZIA NR. 1 A COMITETULUI UE-COREEA PENTRU COMERȚUL CU MĂRFURI****din ...****privind adoptarea regulilor privind administrarea și punerea în aplicare a contingentelor tarifare**

COMITETUL UE-COREEA PENTRU COMERȚUL CU MĂRFURI

Având în vedere Acordul de liber schimb dintre Republica Coreea (denumită în continuare „Coreea”), pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte (denumite în continuare „părțile” și „acordul”), în special articolele 2.16, 15.2.1 și punctele 2 și 3 din apendicele 2-A-1,

întrucât:

- (1) Articolul 15.1 din acord instituie un Comitet pentru comerț care, printre altele, se asigură că acordul funcționează corect și monitorizează activitățile tuturor comitetelor specializate.
- (2) În conformitate cu articolul 15.2 din acord, au fost instituite comitete specializate, sub auspiciile Comitetului pentru comerț. Comitetul pentru comerțul cu mărfuri, în conformitate cu articolul 2.16 din acord, este unul dintre aceste comitete specializate.
- (3) În conformitate cu punctul 2 din apendicele 2-A-1 din acord, Coreea poate folosi un sistem de licitație pentru administrarea și punerea în aplicare a contingentelor tarifare (denumite în continuare „CT”) aplicate de Coreea anumitor mărfuri originare din Uniunea Europeană în temeiul acordului. Termenii sistemului de licitație trebuie să fie stabiliți de comun acord de către părți prin intermediul unei decizii a Comitetului pentru comerțul cu mărfuri.
- (4) În conformitate cu punctul 3 din apendicele 2-A-1 din acord, Coreea poate folosi un sistem de licențe pentru administrarea și punerea în aplicare a anumitor CT. Părțile se pun de acord în cadrul Comitetului pentru comerțul cu mărfuri asupra politicilor și procedurilor sistemului de licențe, inclusiv asupra eligibilității pentru a primi cantități din CT, precum și asupra oricăror schimbări sau modificări la acestea,

DECIDE:

- (1) Coreea va administra și va pune în aplicare contingentele tarifare aplicate de Coreea anumitor mărfuri originare din Uniunea Europeană în temeiul Acordului de liber schimb dintre Republica Coreea, pe de o parte, și Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de altă parte, în conformitate cu normele stabilite în anexa la prezenta decizie.
- (2) Prezenta decizie intră în vigoare la ...

Adoptată la ..., ...

*Pentru Comitetul UE-Coreea pentru comerțul cu mărfuri*

Mauro PETRICCIONE

*Director**Direcția Generală Comerț din cadrul Comisiei  
Europene*

Hak-Do KIM

*Director General pentru politica referitoare la  
ALS**Ministerul de comerț, industrie și energie al  
Republicii Coreea*

## ANEXĂ

## REGULI PRIVIND ADMINISTRAREA ȘI PUNEREA ÎN APLICARE A CONTINGENTELOR TARIFARE

## Articolul 1

**Calendarul licitațiilor și al cererilor de licențe**

- (1) Licitațiile pentru lapte praf degresat, lapte praf integral și lapte condensat și miere naturală preced perioada de import, și anume în luna iunie pentru cotele deschise în luna iulie.
- (2) Orientările specifice ale *Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation* prevăd că anunțurile publice pentru licitații se publică cu opt zile calendaristice înainte de termenul limită al cererii de participare la licitații.
- (3) Pentru produse al căror calendar pentru cererile de acordare a unei licențe aferente contingentului nu este stabilit în Acordul de liber schimb UE-Coreea, orientările specifice ale agențiilor desemnate să gestioneze contingente tarifare (CT) (denumite în continuare „agenții care formulează recomandări”) vor prevedea o perioadă pentru cererile de acordare a unei licențe de cel puțin șapte zile calendaristice începând cu prima zi lucrătoare din anul de execuție menționat în anexa 2-A, punctul 5 din Acordul de liber schimb UE-Coreea.

## Articolul 2

**Depozit și redevențe**

- (1) Nu se vor percepe costuri administrative sau redevențe, altele decât depozitul — suma plătită de către ofertanții care participă la licitație — pentru serviciile aferente unei cereri de atribuire a unui CT prin licitație.
- (2) Instrucțiunile generale pentru ofertanți pentru fiecare licitație vor prevedea că depozitul trebuie să fie returnat ofertanților de îndată ce este permis de procedurile normale de administrare, după încheierea licitației.
- (3) Nicio garanție și niciun depozit nu vor fi necesare pentru solicitanții de licențe.

## Articolul 3

**Comunicarea și valabilitatea unei recomandări**

- (1) În urma unei licitații sau a unei cereri de licență, agențiile care formulează recomandări vor publica o recomandare privind CT la import în temeiul ALS UE-Coreea (denumită în continuare „recomandarea”).
- (2) Recomandările comunicate solicitanților se publică în termen de două zile calendaristice, cu condiția ca cererea de recomandare prezentată privind CT să respecte cerințele recomandării.
- (3) O recomandare pentru CT la import va fi valabilă 90 de zile. Perioada de valabilitate poate fi prelungită cu încă 30 de zile, dar nu poate depăși ultima zi din anul de execuție menționat în anexa 2-A, punctul 5 din Acordul de liber schimb UE-Coreea.

## Articolul 4

**Publicarea informațiilor referitoare la administrarea CT**

- (1) Orientările Ministerului agriculturii, alimentației și afacerilor rurale din Coreea (denumit în continuare „MAFRA”) și orientările specifice ale agențiilor care formulează recomandări vor fi publicate pe site-urile lor de internet.
- (2) Agențiile care formulează recomandări vor publica în mod periodic pe site-urile lor de internet informații care cuprind anunțurile publice privind cererile de licență și licitațiile, perioadele de eliberare a licențelor și cantitățile alocate, cantitățile restante pentru fiecare CT și data planificată pentru următoarea perioadă de licitație/eliberare de licențe.
- (3) Criteriile de bază pentru licitații, inclusiv eligibilitatea, plata, returnarea depozitelor, datele licitațiilor, codul licitațiilor și informațiile aferente vor fi incluse în orientările specifice ale *Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation* sau în instrucțiunile generale pentru ofertanți pentru fiecare licitație.

## Articolul 5

**Regulile de acordare a CT**

Orientările MAFRA permit repartizarea volumului anual al CT de-a lungul întregului an prin împărțirea volumului anual al CT în mai multe sub-volume, a căror sumă este egală cu volumul anual al CT. Volumul total al CT pentru fiecare an de execuție, așa cum se prevede în Acordul de liber schimb UE-Coreea nu se reduce.

**Administrarea contingentelor tarifare (CT): Glosar**

Agenții care formulează recomandări	Agențiile coreene desemnate să administreze CT: Korea Dairy Industries Association, Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation, Korea Feed Ingredients Association și Korea Feed Milk Replacer Association  Site-uri internet: Korea Dairy Industries Association (numai versiunea în limba coreeană este disponibilă): <a href="http://www.koreadia.or.kr/">http://www.koreadia.or.kr/</a> Korea Agro-Fisheries & Food Trade Corporation: <a href="http://www.at.or.kr/home/apen000000/index.action">http://www.at.or.kr/home/apen000000/index.action</a> Korea Feed Ingredients Association (numai versiunea în limba coreeană este disponibilă): <a href="http://www.kfeedia.org/main.html">http://www.kfeedia.org/main.html</a> Korea Feed Milk Replacer Association (numai versiunea în limba coreeană este disponibilă): <a href="http://milkreplacer.or.kr/">http://milkreplacer.or.kr/</a>
Depozit	Suma plătită de ofertanții care solicită participarea la o licitație. Depozitul este restituit tuturor ofertanților imediat după recomandarea privind contingentul.
Recomandare	Acordarea unui CT la import în urma unei licitații sau a unei cereri de licență.
Perioada de validitate	Perioada în care este valabilă o recomandare pentru un CT la import.
Anul de execuție	Perioada de 12 luni între datele aniversare consecutive ale ALS (1 iulie) pentru care este stabilit un volum anual de CT în Acordul de liber schimb UE-Coreea.